

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 88	Zittingsjaar 1933-1934	BEGROOTING N° 4XVII.
BUDGET N° 4XVI.			

BUDGET

du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1934.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. ADAM.

MADAME, MESSIEURS,

Aucune observation n'a été présentée au sein de votre Commission chargée de l'examen du présent budget.

Permettez, néanmoins, à votre rapporteur de jeter un coup d'œil d'ensemble sur celui-ci afin de dégager jusqu'à quel point, en ce moment de crise, le Gouvernement s'est évertué à comprimer les dépenses.

Les crédits demandés pour couvrir les dépenses ordinaires de l'exercice 1934 s'élèvent à 351,745,383 francs, soit une diminution de 63,496,134 francs sur ceux de l'exercice 1933.

Cette diminution ne représente que partiellement une compression des dépenses.

Elle est due en ordre principal aux trois faits suivants :

1) Le transfert, à concurrence de 43,464,652 francs, au Budget de la Dette Publique, de la charge des pensions qui en 1933 était inscrite au Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones ;

2) La suppression, à concurrence de 72,860 francs, du remboursement au Trésor de la part du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, dans les frais du Comité

BEGROOTING

van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het dienstjaar 1934.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER ADAM.

MEYROUW, MIJNE HEEREN,

Geen enkele opmerking werd gemaakt in den schoot uwer Commissie belast met het onderzoek van deze begrooting.

Het weze, niettemin, uw verslaggever vergund er een overzicht van te geven, om te doen uitkomen in welke mate, in deze periode van crisis, de Regeering zich beijverd heeft om de uitgaven in te krimpen.

De credieten aangevraagd voor de gewone uitgaven van het dienstjaar 1934, bedragen 351,745,383 frank, hetzij een vermindering van 63,496,134 frank op die van het dienstjaar 1933.

Deze vermindering beteekent slechts ten deele een inkringing van de uitgaven.

Zij wordt hoofdzakelijk verwezenlijkt door de drie volgende feiten :

1) De overdracht, tot beloop van 43,464,652 frank, op de Begrooting van 's Lands Schuld, van den last der pensioenen, welke in 1933 werd uitgetrokken op de Begrooting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie ;

2) De afschaffing, tot beloop van 72,860 frank, van de terugbetaling aan de Schatkist van het aandeel van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, in de

Le présent rapport n° 88 a été distribué le 17 janvier 1934. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

Postes, Télégraphes et Navigation : MM. Adam, Bouilly, Briart, Coussens, Debruyne, Delacollette, Fromont, Gelders, Geuens, Goffaux, Jamar, Leuridan, Marquet, Mayeur, Petit, Pierce, Renier, Samyn, Smets, Van Hecke, Vouloir ;

2° Des membres désignés par les sections de février 1933 : MM. Leclercq, Van Hecke, Clerckx, Debruyne, Mathieu (F.), Briart.

Dit verslag n° 88 werd rondgedeeld op 17 Januari 1934 (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandelingswijze van de Begrootingen.)

Posten, Telegrafie en Scheepvaart : MM. Adam, Bouilly, Briart, Coussens, Debruyne, Delacollette, Fromont, Gelders, Geuens, Goffaux, Jamar, Leuridan, Marquet, Mayeur, Petit, Pierce, Renier, Samyn, Smets, Van Hecke, Vouloir ;

2° De leden aangeduid door de afdelingen van Februari 1933 : MM. Leclercq, Van Hecke, Clerckx, Debruyne, Mathieu (F.), Briart.

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1933-1934	N° 88	Zittingsjaar 1933-1934
BUDGET N° 4XVII.		BEGROOTING N° 4XVII.

BUDGET

du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1934.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. ADAM.

MADAME, MESSIEURS,

Aucune observation n'a été présentée au sein de votre Commission chargée de l'examen du présent budget.

Permettez, néanmoins, à votre rapporteur de jeter un coup d'œil d'ensemble sur celui-ci afin de dégager jusqu'à quel point, en ce moment de crise, le Gouvernement s'est évertué à comprimer les dépenses.

Les crédits demandés pour couvrir les dépenses ordinaires de l'exercice 1934 s'élèvent à 351,745,383 francs, soit une diminution de 63,496,134 francs sur ceux de l'exercice 1933.

Cette diminution ne représente que partiellement une compression des dépenses.

Elle est due en ordre principal aux trois faits suivants :

1) Le transfert, à concurrence de 43,464,652 francs, au Budget de la Dette Publique, de la charge des pensions qui en 1933 était inscrite au Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones ;

2) La suppression, à concurrence de 72,860 francs, du remboursement au Trésor de la part du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, dans les frais du Comité Supérieur de Contrôle ;

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation : MM. Adam, Bouilly, Briart, Coussens, Debruyne, Delacollette, Fromont, Gelders, Geuens, Goffaux, Jamar, Leuridan, Marquet, Mayeur, Petit, Pierco, Renier, Samyn, Smets, Van Hecke, Vouloir ;

2° Des membres désignés par les sections de février 1933 : MM. Leclercq, Van Hecke, Clerckx, Debruyne, Mathieu (F.), Briart.

BEGROOTING

van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het dienstjaar 1934.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER ADAM.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Geen enkele opmerking werd gemaakt in den schoot uwer Commissie belast met het onderzoek van deze begrooting.

Het weze, niettemin, uw verslaggever vergund er een overzicht van te geven, om te doen uitkomen in welke mate, in deze periode van crisis, de Regeering zich beijverd heeft om de uitgaven in te krimpen.

De credieten aangevraagd voor de gewone uitgaven van het dienstjaar 1934, bedragen 351,745,383 frank, hetzij een vermindering van 63,496,134 frank op die van het dienstjaar 1933.

Deze vermindering beteekent slechts ten deele een inkringing van de uitgaven.

Zij wordt hoofdzakelijk verwezenlijkt door de drie volgende feiten :

1) De overdracht, tot beloop van 43,464,652 frank, op de Begrooting van 's Lands Schuld, van den last der pensioenen, welke in 1933 werd uitgetrokken op de Begrooting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie ;

2) De afschaffing, tot beloop van 72,860 frank, van de terugbetaling aan de Schatkist van het aandeel van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, in de onkosten van het Hoog Comité van Toezicht ;

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Spoorwegen, Posterijen, Telegrafie en Scheepvaart : MM. Adam, Bouilly, Briart, Coussens, Debruyne, Delacollette, Fromont, Gelders, Geuens, Goffaux, Jamar, Leuridan, Marquet, Mayeur, Petit, Pierco, Renier, Samyn, Smets, Van Hecke, Vouloir ;

2° De leden aangeduid door de afdelingen van Februari 1933 : MM. Leclercq, Van Hecke, Clerckx, Debruyne, Mathieu (F.), Briart.

3) La diminution, à concurrence de 986,060 francs, des dépenses effectuées par le Département pour compte de tiers, cette diminution entraînant une réduction correspondante au budget des Voies et Moyens.

Quant à la compression *réelle* des dépenses, elle s'élève comparativement à l'exercice 1933 au chiffre de 18,972,562 francs. Elle est le résultat surtout de l'application des arrêtés pris en vertu de la loi du 17 mai 1933 frappant les rémunérations du personnel et les pensions et aussi de la réduction de certaines dépenses d'exploitation.

Cette compression se répartit sur les postes suivants :

Dépenses de personnel	fr. 16,257,887
Dépenses de matériel	2,536,970
Pensions spéciales et secours (abstraction faite de la charge ordinaire des pensions, laquelle passe au budget de la dette publique comme signalé ci-dessus)	221,605
Dépenses diverses : imprévus, indemnités éventuelles du chef d'accidents, remboursement éventuel de dépôts confiés à la Poste et égarés, etc.	16,100
Soit un total de fr.	19,032,562

De ce total, il y a lieu de déduire une somme de 60,000 francs représentant un accroissement de dépenses provenant du rétablissement du subside destiné au service des cantines. C'est, d'ailleurs, le seul poste général qui soit en augmentation.

**

Le Budget a été adopté par votre Commission à la majorité des membres présents.

Nous avons l'honneur de proposer à la Chambre de l'adopter.

Le Rapporteur,

E. ADAM.

Le Président,

Max HALLET.

3) De vermindering, tot beloop van 986,060 frank, van de uitgaven door het Departement gedaan voor rekening van derden, vermindering welke een daarmede overeenstemmende vermindering medebrengt op de begrooting van 's Lands Middelen.

Wat de *werkelijke* inkrumping van uitgaven betreft, deze bereikt, vergeleken met het dienstjaar 1933, de som van 18,972,562 frank. Zij is het gevolg vooral van de toepassing der besluiten genomen krachtens de wet van 17 Mei 1933 op de bezoldiging van het personeel en de pensioenen, en ook van de vermindering van sommige bedrijfskosten.

Deze bezuiniging is verdeeld over de volgende posten :

Uitgaven voor personeel	fr. 16,257,887
Uitgaven voor materieel	2,536,970
Bijzondere pensioenen en hulpelden (geen rekening houdend met den gewonen last der pensioenen, welke wordt uitgetrokken op de begrooting van 's Lands Schuld zooals hierboven gezegd)	221,605
Verschillende uitgaven : onvoorziene uitgaven, gebeurlijke vergoedingen wegens ongevallen, gebeurlijke uitkeeringen wegens aan de Post toevertrouwde en verloren gegane deposito's, enz.	16,100
Totaal fr.	19,032,562

Van dit totaal, moet een som van 60,000 frank worden afgetrokken voor een vermeerdering van uitgaven, welke voortspruit uit het terug inschrijven van de toelage voor den dienst der cantines. Dit is trouwens de eenige algemeene post die verhoogd wordt.

**

De Begrooting werd door uwe Commissie goedgekeurd bij meerderheid der aanwezige leden.

Wij hebben de eer aan de Kamer voor te stellen ze goed te keuren.

De Verslaggever,

E. ADAM.

De Voorzitter,

Max HALLET.